

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

Số : 001/19/HĐ/ESTC

HỢP ĐỒNG KIỂM ĐỊNH
THE INSPECTION CONTRACT

(V/v: Kiểm định kỹ thuật an toàn cho các thiết bị có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn điện)
(About: Inspection for electrical safety safety)

- Căn cứ bộ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ban hành ngày 14/06/2005 của Quốc Hội Nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.
Base at Commercial Law code 36/2005/QH1, date insure June 14th 2005 of Congress the Socialist Republic Viet Nam
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên.
Base at requesting and responsibility both of companies

Hôm nay, ngày 26... tháng 12 năm 2019, chúng tôi gồm:

Today, Dec 26, 2019. We are including:

BÊN A (PARTY A): CÔNG TY TNHH THIẾT BỊ TÂN TIẾN SUMIDEN VIỆT NAM
(SUMIDEN DEVICE INNOVATIONS VIETNAM CO.,LTD)

Do Ông (Mr): **MR. YUTAKA TAMURA** - Chức vụ (Position): Tổng giám đốc (General Director)

Địa chỉ (Address): Lô đất 105/5 Đường 5, KCN Long Bình (Amata), Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Plot 105/5, Amata Road 5, Amata Industrial Park, Long Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Prov., Vietnam

Điện thoại (Tel): (0251) 3936 516~519 - Fax: (0251) 3936 520

Tài khoản (Account number): 0481 000 648 535 Vietcombank – Chi nhánh Biên Hòa
0481 000 648 535 at Vietcombank in Bien Hoa

Mã số thuế (Tax code): 3 6 0 2 6 5 1 4 2 0

BÊN B (PARTY B): CÔNG TY CP KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM
(SOUTHERN ELECTRICAL TESTING AND INSPECTING JOINT STOCK COMPANY)

Do Ông (Mr): **Nguyễn Quốc Hoàn** - Chức vụ (Position): Tổng giám đốc (General Director)

Địa chỉ (Address): 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh

48 Cau Long, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh

Điện thoại (Tel): 0867.776.245 - Fax:

Tài khoản (Account number): 112002780318 VietinBank – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh
0481 000 648 535 at VietinBank in Ho Chi Minh

Mã số thuế (Tax code): 0 3 1 5 9 1 6 6 2 1

Sau khi bàn bạc, hai bên đã thỏa thuận cam kết thi hành các điều khoản sau:

After discuss, we are make the deal with details below:

Điều I: Nội dung công việc Bên B nhận thực hiện:

ARTICLE No1: JOBS OF SIDE B CARRY

Kiểm định kỹ thuật an toàn cho các thiết bị lắp đặt tại công ty

Safety inspection for equipment at company

Phương thức thanh toán:

Thanh toán bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản một lần cho bên B sau khi bên B thực hiện xong công việc ghi ở điều I của hợp đồng này và bên B xuất hóa đơn tài chính cho bên A (Theo quy định của Luật Thuế Việt Nam. Thuế suất VAT áp dụng cho Bên A là 0%). Thời hạn thanh toán : trong vòng 30 ngày sau khi bên A nhận được chứng từ gồm: giấy chứng nhận kiểm định và hóa đơn tài chính hợp lệ.

Payment term:

By cash or bank transfer one time after party A complete the jobs follow Article No 1

Party B insure the VAT invoice (Under the provisions of the Tax Law of Vietnam. VAT tax rates apply to Party A is 0%)

The payment within 30 days from the day party A received inspection certificate and VAT invoice.

Điều IV: Điều khoản chung

ARTICLE 4: GENERAL TERM

Hai bên cam kết thực hiện hợp đồng đã ký, nếu có gì vướng mắc, hai bên trực tiếp bàn bạc giải quyết hoặc nhờ các cơ quan có thẩm quyền, không được đơn phương hủy bỏ hợp đồng. Trong trường hợp hai bên không đạt được sự thỏa thuận, một trong hai bên có quyền đưa những tranh chấp này đưa ra cơ quan Toà Án Kinh Tế Tp.HCM xét xử. Sự phán quyết của Toà Án Kinh Tế Tp.HCM là quyết định cuối cùng hai bên phải nghiêm chỉnh chấp hành.

Both party A and party B must be follow th contract, if something not clear, both side will be discussion to solve problem or ask the help from government. Do not accept cancel the contract alone. If the problem could not solve then Economic Court of Ho Chi Minh City will be solve. And lose party will be obey.

Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày hai bên ký. Sau khi bên B thực hiện xong điều I của hợp đồng và bên A thanh toán xong tiền cho bên B như thỏa thuận ở điều III, nếu hai bên không có gì vướng mắc thì hợp đồng xem như được thanh lý.

The contract will be insure from signature day. After party A do the payment for party B agreement Article No 3. If not thing problem happened then the contract will completed.

Hợp đồng được lập thành 04 bản, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản có giá trị như nhau.

This contract is made 04 copies in the same validity, each party keeps 02 copies.



ĐẠI DIỆN BÊN A
(For & on behalf of party A)

TNHH

THIẾT BỊ TÂN TIẾN

SUMIDEN

VIỆT NAM

TP. BIÊN HOA - T. ĐỒNG NAI

Yutaka Tamura
YUTAKA TAMURA



ĐẠI DIỆN BÊN B

(For & on behalf of party B)

CÔNG TY

CỔ PHẦN

KIỂM ĐỊNH VÀ THI

NGHIỆM ĐIỆN

MIỀN NAM

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Quốc Hoàn
NGUYỄN QUỐC HOÀN

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
-----&&&-----

HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ

(Dịch vụ kiểm tra an toàn)

Số:05...../20/HĐ/ESTC

- Căn cứ vào Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của Quốc hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ vào yêu cầu và năng lực của hai bên;

Hôm nay, ngày 06. tháng 05. năm 2020, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH FREETREND INDUSTRIAL A (VN)

Đại diện : CHIU FU YUNG Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc Chấp Hành
Địa chỉ : KCN trong KCX Linh Trung 2, phường Bình Chiểu, Quận Thủ Đức, TPHCM
MST : 0302721505

BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Đại diện là : Ông Nguyễn Quốc Hoàn Chức vụ: Giám Đốc
Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh
Điện thoại : 0867.776.245 Fax: /
Tài khoản : 112002780318 tại Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam – Chi Nhánh 1 - TP. HCM – Hội sở
Mã số thuế : 0315916621

Sau khi xem xét, khảo sát thực tế hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng dịch vụ kiểm tra an toàn theo danh mục đính kèm. Cụ thể như sau:

Điều 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên B thực hiện các công việc kiểm định theo danh mục tại điều 3 hợp đồng này.

Điều 2: TRÁCH NHIỆM MỖI BÊN

2.1. Bên A:

- Chuẩn bị hồ sơ kỹ thuật liên quan đến thiết bị.
- Cử cán bộ có trách nhiệm, chuyên môn hỗ trợ bên B tháo lắp thiết bị để thực hiện công việc kiểm tra.
- Tạo điều kiện giúp bên B trong quá trình thực hiện hợp đồng.
- Thanh toán hợp đồng cho bên B theo điều 3 – mục 3.2 tại hợp đồng này.

2.2. Bên B:

- Thực hiện công việc chi tiết theo như điều 3 của hợp đồng này;
- Các công việc tiến hành dựa trên cơ sở các Tiêu Chuẩn và quy định hiện hành;
- Cung cấp Phiếu kết quả kiểm tra cho bên A.



Điều 3: TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ HÌNH THỨC THANH TOÁN

3.1. Tổng giá trị hợp đồng là: 44.990.000VND (Viết bằng chữ: Bốn mươi bốn triệu, chín trăm chín mươi nghìn đồng chẵn), bao gồm:

Phí dịch vụ kỹ thuật :

Số TT	Danh mục thiết bị	Số lượng	Chi phí thực hiện	
			Đơn giá (VND)	Thành tiền (VND)
1	Kiểm tra điện trở nổi đất hệ thống chống sét đánh thẳng	07	700.000	4.900.000
2	Kiểm tra điện trở nổi đất an toàn điện	72	500.000	36.000.000
Cộng :				40.900.000
Thuế GTGT 10%:				4.090.000
Tổng cộng: Viết bằng chữ: Bốn mươi bốn triệu, chín trăm chín mươi nghìn đồng chẵn				44.990.000

3.2. Hình thức thanh toán:

Thanh toán: Chuyển khoản

- Hợp đồng sẽ tự thanh lý khi hoàn thành công việc tại mục 3.1.
- Bên A sẽ thanh toán cho bên B 100% giá trị hợp đồng vào ngày 25 tới ngày 30 tháng sau, kể từ ngày bên B cung cấp hồ sơ kết quả kiểm tra, hóa đơn giá trị gia tăng, và đề nghị thanh toán cho bên A.

Điều 4: THỜI GIAN THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG.

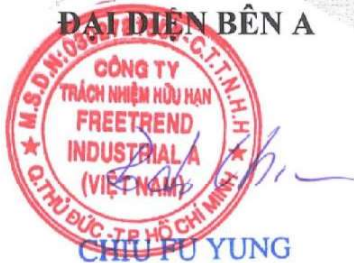
- Thời gian thực hiện hợp đồng: dự kiến 02 ngày kể từ ngày bắt đầu công việc.
- Có hiệu lực khi 02 (hai) bên ký đầy đủ trong hợp đồng.
- Hết hiệu lực khi 02 (hai) bên đã thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng và tự thanh lý.

Điều 5: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

Hai bên cam kết thực hiện chế độ trách nhiệm trong các điều khoản ghi trong hợp đồng. Nếu có khó khăn, phát sinh, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác.

Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản có giá trị như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



ĐẠI DIỆN BÊN B



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
-----o0o-----

HỢP ĐỒNG THÍ NGHIỆM

(V/v: Cung cấp dịch vụ thí nghiệm các thiết bị điện)

Số: 06/20/HĐ/ETSC-PPVN

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật Đo lường số 04/2011/QH13 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ văn bản 06/VBHN-BCT ngày 24/01/2018 của Bộ Công thương hợp nhất 2 thông tư 33/2015/TT-BCT và 28/2017/TT-BCT
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của cả hai bên.

Hôm nay, ngày 18 tháng 04 năm 2020, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH POWER PLUS VIỆT NAM

Địa chỉ : 50 Thủ Khoa Huân, phường Bình Hưng, thành phố Phan Thiết, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam.

Điện thoại : 0252 3830227 Email: info@powerplusvietnam.com

Mã số thuế : 3401119618

Số tài khoản: 171704070002213 tại Ngân hàng TMCP Phát triển Thành phố Hồ Chí Minh (HD Bank) - CN. Bình Thuận

Đại diện : Ông Võ Minh Tuấn Chức vụ: Giám Đốc

BÊN B: CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM (ETSC)

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại : 0867.776.245, Email: etsc.vn@gmail.com

Mã số thuế : 0315916621

Số tài khoản: 112002780318 tại Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam – Chi Nhánh 1 - TP. HCM – Hội sở

Đại diện : Ông Nguyễn Quốc Hoàn Chức vụ: Giám đốc

Sau khi xem xét, khảo sát thực tế hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng cung cấp dịch vụ thí nghiệm các thiết bị điện theo những điều khoản sau:

Điều 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên B thực hiện các công việc thí nghiệm các thiết bị điện theo danh mục tại Điều 3 của hợp đồng này.

Điều 2: TRÁCH NHIỆM MỖI BÊN



Điều 4: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

Hai bên cam kết thực hiện chế độ trách nhiệm trong các điều khoản ghi trong hợp đồng. Nếu có khó khăn, phát sinh, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần thương lượng và hợp tác. Nếu không thể giải quyết được bằng thương lượng thì bất kỳ bên nào cũng có thể yêu cầu đưa việc tranh chấp ra Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh để giải quyết. Quyết định của Tòa án có giá trị bắt buộc cho cả hai bên.

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý khi hai bên đã hoàn tất các điều khoản trong hợp đồng.

Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản có giá trị như nhau.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom – Happiness

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

SERVICE CONTRACT

Số: 07/2020/HĐ/ETSC-PHULAC

No. : 07/2020/HĐ/ETSC-PHULAC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
Pursuant to the Civil Code No. 91/2015/QH13 dated November 24, 2015 of the Socialist Republic of Vietnam;
- Căn cứ Nghị định số 37/2015/NĐ-CP ngày 22/4/2015 của Chính phủ về Hợp đồng trong hoạt động xây dựng;
Pursuant to Decree No. 37/2015/ND-CP dated April 22, 2015 of the Government on Contracts in construction activities;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai Bên.
Based on demand and capacity of both Parties.

Hôm nay, ngày 17 tháng 09 năm 2020 tại nhà máy Điện Gió Phú Lạc, chúng tôi gồm:

Today, 17th September 2020 at Phu Lac Wind Power Factory, we include:

BÊN A : VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH DỰ ÁN NHÀ MÁY ĐIỆN GIÓ PHÚ LẠC 24 MW TẠI BÌNH THUẬN

PARTY A : BINH THUAN PROVINCE SITE OFFICE 24MW PHU LAC WIND FARM PROJECT

Địa chỉ : Số 3, đường Lý Thường Kiệt, thị trấn Liên Hương, Huyện Tuy Phong, tỉnh Bình Thuận

Address : No.3, Ly Thuong Kiet Road, Lien Huong Town, Tuy Phong District, Binh Thuan Province

Tài khoản : 0127 0001 00000 443276

Account : 0127 0001 00000 443276

Tại ngân hàng : Industrial and Commercial Bank of China Limited, Hanoi City Branch

At : Industrial and Commercial Bank of China Limited, Hanoi City Branch

Mã số thuế : 3401109673

Tax code : 3401109673

Đại diện là Ông : Lê Văn Hải

Representative : Le Van Hai

Chức vụ: Đại diện pháp luật

Position: Legal Representative

either Party may request the settlement of such disputes through the competent Court in Ho Chi Minh City. The effective decision of the Court is final and binding on the Parties. All costs related to the dispute settlement are paid by the losing Party.

- Bên nào vi phạm Hợp đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
Any Party violating the Contract and causing damage must be penalized and pay compensation according to law.

- Bất cứ thông báo nào của một Bên gửi cho Bên kia liên quan đến Hợp đồng này phải thực hiện bằng văn bản.

Any notice of a Party sent to the other Party related to this Contract must be made in writing.

- Hợp đồng này sẽ tự động thanh lý khi các Bên đã hoàn thành xong các quyền và nghĩa vụ của mình theo Hợp đồng.

This Contract shall be automatically terminated when the Parties have completed their rights and obligations under the Contract.

- Hợp đồng có hiệu lực từ ngày hai Bên cùng ký và được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi Bên giữ 02 (hai) bản.

The Contract takes effect from the day of signing by the two Parties and are made into 04 (four) copies of equal legal validity, each party keeps 02 (two) copies.

- Ngôn ngữ của tài liệu hợp đồng được soạn thảo bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Nếu các tài liệu hợp đồng tương tự có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Việt, thì ngôn ngữ phổ biến là tiếng Anh.

The languages of the contract documents are drawn up in English and Vietnamese. If the same contract documents are available in English and Vietnamese, the prevailing language is English.

ĐẠI DIỆN BÊN A

PARTY A'S REPRESENTATIVE



ĐẠI DIỆN BÊN B

PARTY B'S REPRESENTATIVE



Nguyễn Quốc Hoàn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----**SCC**-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 08 /2020/HĐTN/ETSC-VREC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày ___/___/2020, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN NĂNG LƯỢNG VREC

Địa chỉ : 101 Hoa Lan, Phường 2, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 006704070019512

Tại ngân hàng : Ngân hàng TMCP Phát triển TP HCM (HD Bank) – CN Cộng Hòa

Mã số thuế : 0315352301

Đại diện là : **Ông LÊ MINH QUANG** Chức vụ: Giám đốc

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : **Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN** Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ **Thí nghiệm hệ thống điện Nhà máy Điện gió số 5 – Thạnh Hải, Bến Tre** với hạng mục và khối lượng chi tiết theo **Phụ lục 01** đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: 12 ngày làm việc kể từ khi bên A bàn giao mặt bằng cho bên B, không bao gồm thời gian làm thủ tục nghiệm thu và quyết toán Hợp Đồng.

3.2. Địa điểm thực hiện: Nhà máy Điện gió số 5 Thạnh Hải

Địa chỉ: xã Thạnh Hải, huyện Thạnh Phú, tỉnh Bến Tre.

Điều 4: GIÁ TRỊ VÀ HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG

4.1 Giá trị Hợp Đồng: 463.090.009 đồng (đã bao gồm VAT 10%.)

- (c) Một Bên đơn phương chấm dứt Hợp Đồng theo quy định tại Điều 7.1 (c), với điều kiện, Bên chấm dứt phải thông báo bằng văn bản cho Bên còn lại trước ít nhất 07 (bảy) ngày kể từ ngày dự định chấm dứt.
- (d) Khi một bên phát hiện ra rằng Bên kia đang trong tình hình phá sản hoặc đã bị phá sản.
- 8.2 Việc chấm dứt Hợp Đồng theo quy định tại Điều 8.1 (a), 8.1 (c) và 8.1 (d), Bên A sẽ thực hiện thanh toán cho Bên B giá trị phần Dịch Vụ thực hiện trên thực tế, giá trị thanh toán sẽ được Các Bên xác định tại thời điểm chấm dứt.

Điều 9: SỰ KIỆN BẤT KHẢ KHÁNG

- 9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các Bên như động đất, bão, lũ, lụt, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam ...
- 9.2 Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
- (a) Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
- (b) Thông báo ngay cho Bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 05 (năm) ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện nghĩa vụ đến hạn sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng nhưng không được vượt quá 30 ngày.
- 9.4 Trong trường hợp, sự kiện bất khả kháng xảy ra trong 30 (ba mươi) ngày liên tục trở lên, Hợp đồng sẽ được Hai bên cân nhắc chấm dứt

Điều 10: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1 Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp Đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại hoặc có thay đổi phải được hai bên cùng bàn bạc, thỏa thuận tìm mọi biện pháp để thực hiện Hợp Đồng. Trong trường hợp không đạt được thỏa thuận về giải quyết các tranh chấp theo Hợp Đồng thì một trong hai Bên có thể yêu cầu giải quyết các tranh chấp đó thông qua Tòa án có thẩm quyền. Quyết định có hiệu lực của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc đối với các bên. Mọi chi phí liên quan đến việc giải quyết tranh chấp do bên thua kiện chi trả.
- 10.2 Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.
- 10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
- 10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5 Hợp Đồng được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản.
- 10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.



ĐẠI DIỆN BÊN A



ĐẠI DIỆN BÊN B

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 11/2020/HĐTN/ETSC-VREC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 23/10/2020, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN NĂNG LƯỢNG VREC

Địa chỉ : 101 Hoa Lan, Phường 2, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 006704070019512

Tại ngân hàng : Ngân hàng TMCP Phát triển TP HCM (HD Bank) – CN Cộng Hòa

Mã số thuế : 0315352301

Đại diện là : Ông LÊ MINH QUANG Chức vụ: Giám đốc

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ *Thí nghiệm hệ thống điện Nhà máy Điện mặt trời Solar Park 1, 2, 3, 4* với hạng mục và khối lượng chi tiết theo **Phụ lục 01** đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: 10 ngày làm việc kể từ khi bên A bàn giao mặt bằng cho bên B, không bao gồm thời gian làm thủ tục nghiệm thu và quyết toán Hợp Đồng.

3.2. Địa điểm thực hiện: Nhà máy Điện mặt trời Solar Park 1, 2, 3, 4

Địa chỉ: huyện Đức Huệ, tỉnh Long An.

8.2 Việc chấm dứt Hợp Đồng theo quy định tại Điều 8.1 (a), 8.1 (c) và 8.1 (d), Bên A sẽ thực hiện thanh toán cho Bên B giá trị phần Dịch Vụ thực hiện trên thực tế, giá trị thanh toán sẽ được Các Bên xác định tại thời điểm chấm dứt.

Điều 9: SỰ KIỆN BẤT KHẢ KHÁNG

9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các Bên như động đất, bão, lũ, lụt, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam ...

9.2 Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

- Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
- Thông báo ngay cho Bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 05 (năm) ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.

9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện nghĩa vụ đến hạn sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng nhưng không được vượt quá 30 ngày.

9.4 Trong trường hợp, sự kiện bất khả kháng xảy ra trong 30 (ba mươi) ngày liên tục trở lên, Hợp đồng sẽ được Hai bên cân nhắc chấm dứt

Điều 10: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

10.1 Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp Đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại hoặc có thay đổi phải được hai bên cùng bàn bạc, thỏa thuận tìm mọi biện pháp để thực hiện Hợp Đồng. Trong trường hợp không đạt được thỏa thuận về giải quyết các tranh chấp theo Hợp Đồng thì một trong hai Bên có thể yêu cầu giải quyết các tranh chấp đó thông qua Tòa án có thẩm quyền. Quyết định có hiệu lực của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc đối với các bên. Mọi chi phí liên quan đến việc giải quyết tranh chấp do bên thua kiện chi trả.

10.2 Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.

10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.

10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.

10.5 Hợp Đồng được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản.

10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.



HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ KIỂM ĐỊNH KỸ THUẬT AN TOÀN

(Kiểm định thiết bị điện theo TT 33/2015/TT-BCT)

Số: 01/2021 /HĐ/ETSC

- Căn cứ vào Luật số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của Quốc hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về Luật thương mại.
- Căn cứ vào Luật số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về Bộ luật dân sự.
- Căn cứ vào yêu cầu của CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM SÀI GÒN (SAGOPHA)
- Hôm nay, ngày 22 tháng 02 năm 2021, chúng tôi gồm:

BÊN A: CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM SÀI GÒN (SAGOPHA)

Địa chỉ : 496/88 Dương Quảng Hàm, P. 6, Quận Gò Vấp, Tp.HCM

Điện thoại : 028.39841439 , 028.39841455 Fax: 028.39841438

Mã số thuế : 0301266187

Số tài khoản :

- 000670406001041 tại Ngân hàng TMCP Sài Gòn Công Thương – CN Chợ Lớn.
- 0071001823819 tại Ngân hàng Vietcombank – CN Sài Gòn

Do ông : Phạm Anh Dũng ; Chức vụ: Giám đốc, làm đại diện.

BÊN B: CÔNG TY CP KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh

Điện thoại : 0867.776.245 , Fax: .../...

Mã số thuế : 0315916621

Số tài khoản : 112002780318 Tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam (VietinBank)

Do ông : Nguyễn Quốc Hoàn ; Chức vụ: Tổng Giám Đốc, làm đại diện.

Sau khi xem xét, khảo sát thực tế hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng kiểm định theo những điều khoản sau:

Điều 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên B thực hiện các công việc kiểm định kỹ thuật an toàn theo danh mục tại điều 3 hợp đồng này.

Điều 2: TRÁCH NHIỆM MỖI BÊN

2.1. Bên A:

- Cử cán bộ có trách nhiệm, chuyên môn kết hợp giám sát cùng bên B trong quá trình thực hiện. Có kế hoạch ngừng, cô lập thiết bị theo yêu cầu công việc.
- Tạo điều kiện giúp bên B trong quá trình thực hiện hợp đồng.
- Thanh toán đầy đủ các chi phí cho bên B sau khi công việc đã hoàn tất theo hợp đồng.

2.2. Bên B:

- Thực hiện công tác kiểm định theo như bảng tính chi tiết tại Điều 3 hợp đồng này.
- Các công việc tiến hành dựa trên cơ sở các TCVN và quy định hiện hành.
- Kết hợp với bên A lên kế hoạch ngừng thiết bị theo kế hoạch sản xuất.
- Đối với các thiết bị trong quá trình thực hiện, tính toán không đảm bảo an toàn ở thông số làm việc theo quy định, bên B sẽ thông báo cho bên A để có hướng giải quyết kịp thời.



Điều 3: TỔNG GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ HÌNH THỨC THANH TOÁN

3.1. Tổng giá trị hợp đồng là: 33.000.000 đồng (*bằng chữ : Ba mươi ba triệu đồng chẵn.*) bao gồm:

STT	Hạng mục công việc	Đơn vị	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)	Ghi chú
Cộng					30.000.000	
Thuế VAT 10 %					3.000.000	
Chi phí bao gồm VAT					33.000.000	

(*) Việc cắt lưới, cách ly MBA, tái lập hệ thống sau khi đã kiểm định do phía Công ty (Bên A) thực hiện.

(**) Bảo hành 12 tháng.

3.2. Hình thức thanh toán:

Thanh toán bằng chuyển khoản 1 lần sau 07 ngày kể từ khi bên B bàn giao hồ sơ và hóa đơn.

Điều 4: THỜI GIAN THỰC HIỆN

- Thời gian thực hiện theo kế hoạch sản xuất của bên A
- Hết hiệu lực khi 02 (hai) bên đã thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng và tự thanh lý.

Điều 5: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

Hai bên cam kết thực hiện chế độ trách nhiệm trong các điều khoản ghi trong hợp đồng. Nếu có khó khăn, phát sinh, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác.

Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản có giá trị như nhau.



ĐẠI DIỆN BÊN A

PHẠM ANH DŨNG

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn





Handwritten signature

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 03/2021/HĐTN/ETSC-SAVIMEX

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 02/04/2021, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN HỢP TÁC KINH TẾ VÀ XNK SAVIMEX

Địa chỉ : 194 Nguyễn Công Trứ, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Tài khoản :

Tại ngân hàng :

Mã số thuế : 0302317892

Đại diện là : Ông LIM HONG JIN Chức vụ: Tổng Giám đốc

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ **Thí nghiệm hệ thống cung cấp điện cho Công ty CP Hợp Tác Kinh Tế và XNK Savimex** với hạng mục và khối lượng chi tiết như sau :

STT	HẠNG MỤC CHI PHÍ	ĐƠN VỊ	SL	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN
A/	CHI PHÍ THÍ NGHIỆM	Tbộ			



01

10.2. Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.

10.3. Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.

10.4. Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.

10.5. Hợp Đồng được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản.

10.6. Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A



LIM HONG JIN

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 64 /HĐ/BSTN-ETSC/2021

- Căn cứ Luật Thương Mại của Quốc Hội Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 có hiệu lực từ ngày 01/01/2006.
- Căn cứ nhu cầu và khả năng thực hiện của hai bên.

Hợp đồng cung cấp dịch vụ ("Hợp đồng") này được ký vào ngày 14 tháng 10 năm 2021, tại trụ sở của Chi nhánh Công ty TNHH MTV Bò sữa Việt Nam_ Trang Trại Bò sữa Tây Ninh, bởi và giữa chúng tôi gồm có:

BÊN A : CN CTY TNHH MTV BÒ SỮA VN - TRANG TRẠI BÒ SỮA TÂY NINH

Địa chỉ : Tổ 60, Ấp Long Thịnh, Xã Long Khánh, Huyện Bến Cầu, Tỉnh Tây Ninh

Điện thoại : 0276.357 2020

Fax : 0276.357 2028

Tài khoản : 1021 393 052 tại DEUTSCHE BANK – CN TP. HCM

Mã số thuế : 5000268824-008

Đại diện bởi : **Vũ Đức Huy**

Chức vụ : **Giám đốc Trang trại**

Và

BÊN B : CÔNG TY CP KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh

Tài khoản : 112002780318 Tại Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam (VietinBank)

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện bởi : **Nguyễn Quốc Hoàn**

Chức vụ : **Giám Đốc**

Sau khi thỏa thuận, hai bên thống nhất và tự nguyện ký Hợp đồng này theo những điều khoản sau:

ĐIỀU 1. NỘI DUNG VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG:

- 1.1. Tại: Chi nhánh Công ty TNHH MTV Bò Sữa Việt Nam_ Trang trại Bò sữa Tây Ninh. Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý nhận, thực hiện dịch vụ cụ thể như sau:

Nội dung dịch vụ: Thí nghiệm định kỳ 2 trạm biến áp 1000 kVA và 2000 kVA

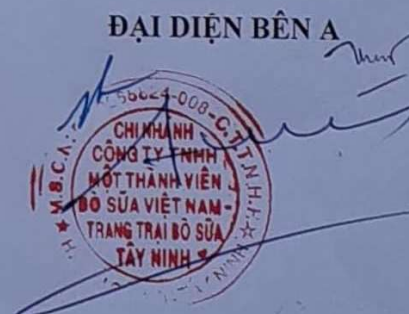
Tổng giá trị hợp đồng: **29.363.400 VNĐ (Đã bao gồm thuế VAT)**

- 1.2. Đơn giá trên được giữ cố định trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng và đã bao gồm chi phí thuế, các khoản phí, lệ phí và các chi phí khác phát sinh liên quan.

- 9.2 Bất cứ một phần nào, một điều khoản, điều kiện nào của Hợp đồng này trái pháp luật, không còn hiệu lực, và không thực hiện được theo luật pháp Việt Nam sẽ được coi là không có giá trị giữa các bên nhưng không ảnh hưởng đến các điều khoản hợp pháp và có hiệu lực khác của Hợp đồng này.
- 9.3 Hợp đồng và các Phụ lục kèm theo (nếu có) thể hiện toàn bộ sự thỏa thuận của các bên. Việc sửa đổi Hợp đồng chỉ có hiệu lực nếu được lập bằng văn bản và được ký kết hợp lệ bởi các Bên.
- 9.4 Mọi ký kết liên quan tới Hợp đồng này chỉ hợp lệ khi được thực hiện bởi người đại diện theo pháp luật hoặc người được ủy quyền hợp pháp của các bên.
- 9.5 Trường hợp phát sinh tranh chấp Hợp đồng, các bên sẽ giải quyết trước tiên bằng thương lượng trên tinh thần hiểu biết và tôn trọng quyền lợi của nhau. Nếu thương lượng không thành, nội vụ tranh chấp sẽ do Tòa án có thẩm quyền giải quyết.
- 9.6 Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký, được lập thành 04 bản, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau. Đồng thời, hợp đồng này được mặc nhiên thanh lý khi các bên đã hoàn thành các quyền và nghĩa vụ của mình theo Hợp đồng.
- Các bên đọc, hiểu rõ và đồng ý nội dung trong Hợp đồng.



Nguyễn Quốc Hoàn



Vũ Đức Huy

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----803-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 26/2021/HĐ/ETSC-ĐTGL

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 15/11/2021, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỨC THÀNH GIA LAI – CHI NHÁNH NHÀ MÁY THỦY ĐIỆN ĐẮK PSI 5

Địa chỉ : Thôn Đăk Kơ Ne, Xã Đăk Long, Huyện Đăk Hà, Tỉnh Kon Tum

Tài khoản : 117000153187

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh Gia Lai

Mã số thuế : 5900187938_004

Đại diện là : **Ông NGUYỄN THANH MINH** Chức vụ: Giám đốc

(Theo Quyết định ủy quyền số

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : **Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN** Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ **Thay thế, cải tạo, cấu hình, thử nghiệm hệ thống SCADA NMTĐ Đăk Psi 5** với hạng mục và khối lượng chi tiết theo bảng sau:

TT	Danh mục	Đơn vị tính	SL	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Thử nghiệm và khôi phục lại bộ ghép kênh tín hiệu SCADA	Bộ	1	20,000,000	20,000,000
2	Bộ RTU gateway	Bộ	1	150,000,000	150,000,000

- 10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
- 10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5 Hợp Đồng được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản.
- 10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Chánh Minh

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn





-----803-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 03/2021/HĐTN/ETSC-HONGCHI

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 15/11/2021, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG HỒNG CHÍ

Địa chỉ : 104/37/15/30 HT45, Khu phố 1, Phường Hiệp Thành, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 3900856789999

Tại ngân hàng : Ngân hàng TMCP Quân Đội – CN Tân Thuận – TP.HCM

Mã số thuế : 0313693049

Đại diện là : Bà NGUYỄN HUỖNH HOA Chức vụ: Giám đốc

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ *Thí nghiệm hệ thống cung cấp điện cho CN Công ty TNHH MTV Bò Sữa Việt Nam - Trang Trại Bò Sữa Tây Ninh* với hạng mục và khối lượng chi tiết theo **Phụ lục 01** đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: theo lịch trình bên A cung cấp.

3.2. Địa điểm thực hiện: CN Công ty TNHH MTV Bò Sữa Việt Nam - Trang Trại Bò Sữa Tây Ninh

Địa chỉ: Tổ 60, Ấp Long Thịnh, xã Long Khánh, huyện Bến Cầu, tỉnh Tây Ninh.

Điều 4: GIÁ TRỊ VÀ HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG

8.2  **HỒ SƠ NĂNG LỰC**
Capacity company profile
Kiết chấm dứt Hợp Đồng theo quy định tại Điều 8.1 (a), 8.1 (c) và 8.1 (d), Bên A sẽ thực hiện thanh toán cho Bên B giá trị phần Dịch Vụ thực hiện trên thực tế, giá trị thanh toán sẽ được Các Bên xác định tại thời điểm chấm dứt.

Điều 9: SỰ KIẾN BẤT KHẢ KHÁNG

- 9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các Bên như động đất, bão, lũ, lụt, lốc, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam ...
- 9.2 Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
- (a) Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
 - (b) Thông báo ngay cho Bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 05 (năm) ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện nghĩa vụ đến hạn sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng nhưng không được vượt quá 30 ngày.
- 9.4 Trong trường hợp, sự kiện bất khả kháng xảy ra trong 30 (ba mươi) ngày liên tục trở lên, Hợp đồng sẽ được Hai bên cân nhắc chấm dứt

Điều 10: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1 Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp Đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại hoặc có thay đổi phải được hai bên cùng bàn bạc, thỏa thuận tìm mọi biện pháp để thực hiện Hợp Đồng. Trong trường hợp không đạt được thỏa thuận về giải quyết các tranh chấp theo Hợp Đồng thì một trong hai Bên có thể yêu cầu giải quyết các tranh chấp đó thông qua Tòa án có thẩm quyền. Quyết định có hiệu lực của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc đối với các bên. Mọi chi phí liên quan đến việc giải quyết tranh chấp do bên thua kiện chi trả.
- 10.2 Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.
- 10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
- 10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5 Hợp Đồng được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản.
- 10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.





-----SCC-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 89/2021/HĐTN/TASC-ETSC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 23/12/2021, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN ĐIỆN THIÊN AN

Địa chỉ : 465/2 Phan Văn Trị, Phường 5, Quận Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 3641174686868

Tại ngân hàng : Ngân hàng TMCP Quân Đội MB - CN TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0316085948

Đại diện là : Ông NGUYỄN XUÂN ĐÔNG Chức vụ: Tổng Giám đốc

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Tổng Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ **Thí nghiệm bảo trì trạm 220kV nhà máy điện mặt trời Lộc Ninh 1** với hạng mục và khối lượng chi tiết theo Phụ lục 01 đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: 10 ngày làm việc kể từ khi bên A bàn giao mặt bằng cho bên B, không bao gồm thời gian làm thủ tục nghiệm thu và quyết toán Hợp Đồng.

3.2. Địa điểm thực hiện: **Thí nghiệm bảo trì trạm 220kV nhà máy điện mặt trời Lộc Ninh 1**

Địa chỉ: xã Lộc Tấn, huyện Lộc Ninh, tỉnh Bình Phước.

Điều 4: GIÁ TRỊ VÀ HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG

Phòng Kiểm Định Và Thí Nghiệm Điện

Electrical Testing And Inspecting Room

03/12/2021
KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các Bên như động đất, bão, lũ, lụt, lốc, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam ...

9.2 Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

- (a) Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
- (b) Thông báo ngay cho Bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 05 (năm) ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.

9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện nghĩa vụ đến hạn sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng nhưng không được vượt quá 30 ngày.

9.4 Trong trường hợp, sự kiện bất khả kháng xảy ra trong 30 (ba mươi) ngày liên tục trở lên, Hợp đồng sẽ được Hai bên cân nhắc chấm dứt

Điều 10: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

10.1 Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp Đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại hoặc có thay đổi phải được hai bên cùng bàn bạc, thỏa thuận tìm mọi biện pháp để thực hiện Hợp Đồng. Trong trường hợp không đạt được thỏa thuận về giải quyết các tranh chấp theo Hợp Đồng thì một trong hai Bên có thể yêu cầu giải quyết các tranh chấp đó thông qua Tòa án có thẩm quyền. Quyết định có hiệu lực của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc đối với các bên. Mọi chi phí liên quan đến việc giải quyết tranh chấp do bên thua kiện chi trả.

10.2 Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.

10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.

10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.

10.5 Hợp Đồng được lập thành 06 (sáu) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 03 (ba) bản.

10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A



TỔNG GIÁM ĐỐC
NGUYỄN XUÂN ĐÔNG

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----ĐC-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 06/2022/HĐTN/SONGRAY-ETSC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 12../ 07 /2022, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN SÔNG RAY
Địa chỉ : Tổ 2, Ấp Tân Bình, Xã Sơn Bình, Huyện Châu Đức, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.
Tài khoản : 76110000192232
Tại ngân hàng : Ngân hàng BIDV Tp Bà Rịa, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu
Mã số thuế : 3500825357
Đại diện là : Ông LÊ KIM THÀNH Chức vụ: CTHĐ Quản trị
BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM
Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.
Tài khoản : 112002780318
Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh
Mã số thuế : 0315916621
Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ *Thí nghiệm định kỳ các thiết bị điện – Nhà máy thủy điện Sông Ray* với hạng mục và khối lượng chi tiết theo Phụ lục 01 đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: theo lịch trình bên A cung cấp.

3.2. Địa điểm thực hiện: *Nhà máy thủy điện Sông Ray*

Địa chỉ: Tổ 2, Ấp Tân Bình, Xã Sơn Bình, Huyện Châu Đức, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

Điều 4: GIÁ TRỊ VÀ HÌNH THỨC HỢP ĐỒNG

4.1 Giá trị Hợp Đồng: 151.254.000 đồng (đã bao gồm VAT 8%.)

(Giá trị hợp đồng bằng chữ: Một trăm năm mươi một triệu hai trăm năm mươi bốn nghìn đồng./.)

4.2 Hình thức Hợp Đồng: Hợp Đồng trọn gói.

Điều 9: SỰ KIỆN BẤT KHẢ KHÁNG

- 9.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các Bên như động đất, bão, lũ, lụt, lốc, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam ...
- 9.2 Bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
- (a) Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
 - (b) Thông báo ngay cho Bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 05 (năm) ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 9.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện nghĩa vụ đến hạn sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng nhưng không được vượt quá 30 ngày.
- 9.4 Trong trường hợp, sự kiện bất khả kháng xảy ra trong 30 (ba mươi) ngày liên tục trở lên, Hợp đồng sẽ được Hai bên cân nhắc chấm dứt

Điều 10: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 10.1 Hai bên cam kết thực hiện các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp Đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn trở ngại hoặc có thay đổi phải được hai bên cùng bàn bạc, thỏa thuận tìm mọi biện pháp để thực hiện Hợp Đồng. Trong trường hợp không đạt được thỏa thuận về giải quyết các tranh chấp theo Hợp Đồng thì một trong hai Bên có thể yêu cầu giải quyết các tranh chấp đó thông qua Tòa án có thẩm quyền. Quyết định có hiệu lực của Tòa án là quyết định cuối cùng và có tính chất bắt buộc đối với các bên. Mọi chi phí liên quan đến việc giải quyết tranh chấp do bên thua kiện chi trả.
- 10.2 Hai bên cam kết bảo mật tất cả các thông tin thu được và tạo ra trong suốt quá trình thực hiện Hợp Đồng cho bất kỳ bên thứ ba nào, nếu chưa được sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.
- 10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
- 10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5 Hợp Đồng được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản.
- 10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A



PHÓ GIÁM ĐỐC
Trần Long

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn



13-19, 16/11/2022

PO V2022-1114-08 MIỀN NAM

PO V2022-1114-08 MIỀN NAM

打印日期:2022-11-16

基本信息 PO V2022-1114-08 MIỀN NAM			
模板名称: TCL实业控股有限公司/泛智屏BU/泛智屏BU制造中心/越南事务/非采PO审批			
申请人	TRẦN THỊ MINH LINH	申请单编号	FCPO20221114006
部门	越南基地供应链部采购室 THU MUA	创建时间	2022-11-14 16:27
实施反馈人			

审批内容

TCL SMART DEVICE (VIET NAM) COMPANY LIMITED 26 VSIP II - A, ROAD 32, VIETNAM INDUSTRIAL PART - SINGAPORE II - A, TAN BINH COMMITTEE, BAC TAN UYEN, BINH DUONG, VIETNAM			
拟制人 Applicant	TRẦN THỊ MINH LINH	时间 Application Time	2022-11-14
订单编号 P/O No.	V2022-1114-08	供应商 Supplier	CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM
预算单号 Budget No.	M4102210180256	供应商代码 Code No.	尚未注册
需求部门 Demand Dept	PE(MM)	供应商邮箱 Supplier E-mail	etsc.vn@gmail.com
订单总金额 Total Amount	9,985,000	支付币种 Payment Currency	☑ VND USD

PURCHASING ORDER

https://oatoh.tcl.com/ekp/km/review/km_review_main/kmReviewMain.do?method=print&id=184753fdf59859113a71c148eaa0d7&s_css=default

1/5

Số hợp đồng C.P: 2320151031631V

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----8008-----

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ

Số: 01/2023/HĐKD/C.P VN-ETSC

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14 tháng 6 năm 2005 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu, năng lực của hai bên.

Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ (sau đây gọi là Hợp Đồng) được ký kết vào ngày 08. tháng 02 năm 2023, bởi và giữa các bên sau đây:

BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN CHĂN NUÔI C.P. VIỆT NAM – CHI NHÁNH ĐÔNG LẠNH BẾN TRE

Địa chỉ : Lô A21 đến A35, Khu công nghiệp An Hiệp, xã An Hiệp, huyện Châu Thành, tỉnh Bến Tre, Việt Nam.

Mã số thuế : 3600224423-078

Đại diện là : Ông WARAPHONG PHOKHA Chức vụ: Giám đốc chi nhánh

Việc thanh toán sẽ được ủy quyền cho bên thứ ba thanh toán qua ngân hàng với tên người thanh toán như sau:

Tên thanh toán : Công ty Cổ Phần Chăn Nuôi C.P. Việt Nam (C. P. Vietnam Corporation)

BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ : 48 Cửu Long, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Tài khoản : 112002780318

Tại ngân hàng : Ngân Hàng Thương Mại Cổ Phần Công Thương Việt Nam (VietinBank) – Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh

Mã số thuế : 0315916621

Đại diện là : Ông NGUYỄN QUỐC HOÀN Chức vụ: Giám đốc

Sau khi thỏa thuận, Các Bên cùng nhau thống nhất ký kết Hợp Đồng Cung Cấp Dịch Vụ với những nội dung như sau:

Điều 1: PHẠM VI CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý giao và Bên B đồng ý cung cấp dịch vụ *Kiểm định hệ thống điện – Công ty Cổ Phần Chăn Nuôi C.P Việt Nam – Chi Nhánh Đông lạnh Bến Tre* với hạng mục và khối lượng chi tiết theo Phụ lục 01 đính kèm.

Điều 2: CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CÁC YÊU CẦU KỸ THUẬT

Bên B thực hiện công việc tại Điều 1 phải đảm bảo chất lượng thí nghiệm theo đúng quy trình, quy phạm kỹ thuật, tiêu chuẩn ngành điện và nhà cung cấp thiết bị của pháp luật hiện hành.

Điều 3: THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

3.1. Thời gian thực hiện: theo lịch trình bên A cung cấp.

Số hợp đồng C.P: 2320151031631V

của Bên kia, trừ khi pháp luật có yêu cầu, trong trường hợp này Bên được yêu cầu sẽ thông báo cho Bên kia biết về yêu cầu tiết lộ này và nỗ lực hợp tác để bảo vệ tính bảo mật của các thông tin trong phạm vi tối đa mà luật cho phép.

- 10.3 Bên nào vi phạm Hợp Đồng gây thiệt hại phải chịu phạt và bồi thường theo luật định.
- 10.4 Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ nội dung nào của Hợp Đồng đều phải được lập thành văn bản và có chữ ký xác nhận của đại diện có thẩm quyền của Các Bên. Bất kỳ văn bản, phụ lục (nếu có) liên quan đến Hợp Đồng này là một phần không tách rời của Hợp Đồng.
- 10.5 Hợp Đồng được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 02 (hai) bản.
- 10.6 Hợp Đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và có hiệu lực đến 31/12/2023 mặc nhiên được thanh lý sau khi hai bên hoàn thành mọi nghĩa vụ được nêu trong Hợp Đồng.

ĐẠI DIỆN BÊN A



M.T. Wardphong Phokha

ĐẠI DIỆN BÊN B



Nguyễn Quốc Hoàn